

成语误用 辨析手册

赵丕杰 著



创于1897

商务印书馆
The Commercial Press

成语误用 辨析手册

赵丕杰 著

 商务印书馆
The Commercial Press

2018年·北京

图书在版编目(CIP)数据

成语误用辨析手册/赵丕杰著. —北京:商务印书馆,
2018

ISBN 978-7-100-15285-3

I. ①成… II. ①赵… III. ①汉语—成语—手册
IV. ①H136.31-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017) 第 221276 号

权利保留,侵权必究。

成语误用辨析手册

赵丕杰 著

商务印书馆出版

(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京市艺辉印刷有限公司印刷

ISBN 978-7-100-15285-3

2018 年 3 月第 1 版

开本 787×1092 1/32

2018 年 3 月北京第 1 次印刷

印张 20 5/8

定价:55.00 元

前 言

成语是人们在长期使用语言的过程中逐渐形成、一直沿用的意义完整、形式简洁、结构定型、表现力强的固定词组。在语言表达中适度地、正确地使用成语,可以使语言简练,形象生动,甚至可以起到画龙点睛、事半功倍的作用。成语之妙,在于运用,而正确运用成语的前提是全面正确了解成语的含义和用法,否则很容易弄巧成拙,南辕北辙。目前误用成语的现象相当严重,误用的例子在媒体中屡见不鲜。吕叔湘先生生前在病榻上曾语重心长地对来访的《咬文嚼字》主编说,现在是“社会语言文字全面混乱时期,字也错,词也错,语法也不通,文风也有问题”。吕老逝世将近二十年了,这种令人忧虑的状况至今并没有明显改变。为了纯洁祖国的语言,促进语言文字规范化,有必要采取措施防止成语误用的现象继续发展蔓延。

语言是在不断发展变化的,成语在长期流传、使用的过程中也会出现某些变化。有些成语的语义转移了,有些成语感情色彩转换了,也有由于前人误用,以致积非成是、以讹传讹的。对于诸如此类已经发展变化、约定俗成的成语,毫无疑问应该按照今天的意义和用法理解和运用。问题在于有些成语现在可能正处在演变的过程中,还没有定型,判断它是正常的发展还是误用,就比较麻烦一些。例如“空穴来风”意思是有了空洞才招进风来,比喻消息和传说不是完全没有根据,但是现在多用来比喻消息和传说毫无根据。近年来新出版或修订的几部有影响的词典,在释义中都反映了这种变化。再如“美轮美奂”本来只形容建筑物华美、高大而众多,使用范围很窄,现在使用范围不断被扩大,几乎可以用来形容一切华美的东西。《现代汉语词典》释为“形容新屋高大美观,也形容装饰、布置等美好漂亮”,便有限

制地扩大了它的使用范围。当然也不排除某些今天被认为是误用的成语,将来有一天会积非成是,最终被辞书界所认可。

但是,这种情况毕竟为数不多。目前有一些呼吁为误用成语开绿灯的文章,它们所举也不外乎“空穴来风”“美轮美奂”等少数例子。而目前媒体上被误用甚至滥用的成语数量很大,而且还有增加的趋势。看来,当前的主要倾向,不是像某些人所说的那样,少数语言文字工作者“胶柱鼓瑟”,甚至“背离了人们口中笔下鲜活的语言而去闭门造车地编制词语规范”,而是某些使用成语的人过于随意,缺乏规范意识。张斌先生在为一本成语词典所写的序言中说:“对每一个成语如何解释,如何读音,如何书写,如何使用,都有一定的规范。在长期的使用过程中,少数成语的意义、用法、读音、写法有些改变,这也是有公认的标准。”违背长期以来形成的、广大群众都在遵守的规范,随心所欲地、想当然地加以改变,显然是错误的。因此不能因为有少数成语的某种用法将来可能约定俗成,便对今天大量成语被误用的现象视而不见,听之任之。

想要避免或减少成语误用,应该从两方面着手:

一方面,成语的使用者要树立严肃认真的态度,不要轻易下笔,一时拿不准的,最好查一查工具书,搞清楚了再下笔。养成查工具书的习惯,是防止误用的最有效的办法。同时切忌盲目赶时髦。一人误用,群起效尤,是一种浮躁的文风,害人不浅,应该引起我们高度的警惕。

另一方面,要编辑出版一些帮助读者正确使用成语的工具书。目前成语词典很多,其中不乏精品,对理解成语帮助很大。但是这些词典多侧重于解释成语的意义,有的兼及追溯源头,探索流变,梳理变体,而对成语的用法或完全不讲,或语焉不详。所举书证,往往也重在证明成语的存在,不大考虑如何通过书证帮助读者理解和使用成语。因此读者在使用成语的过程中遇到问题,查阅现有的成语词典常常得不到满意的答案。《成语误用辨析手册》就是为了弥补现有

词典在这方面的不足,帮助读者正确理解和使用成语而编写的。

《成语误用辨析手册》(以下简称《手册》)收录的成语,都是媒体中常常被误用的。有些成语看起来容易被误解误用,但实际上很少有人用错,这种成语一律不收。也有少数成语近年来出现的新用法(例如用“从长计议”指从长远的角度考虑)算不算误用,辞书界的看法还不一致,这类成语也尽量不收。对于成语的界定,学术界还没有形成一致的看法。《手册》旨在辨析和纠正成语误用,着眼点在于是否用错,既然有人用错了,纠正一下就比听之任之强,因此对于某些严格说来不一定是成语但是常常被误用的“四字格”,例如“莘莘学子”“鼎力相助”“慷慨解囊”,也一并加以辨析。

《手册》重点在辨析误用,辨析误用当然要讲用法,而讲用法又不能脱离意义,所以要联系用法讲意义。每个条目首先解释成语的意义,交代成语的语源,举出古今典范用例。有些成语的用法仅仅靠释义是不能完全体现出来的,还需要通过揣摩例证加以印证,加深体会。因此所举范例力求典型,力求通俗易懂,尽可能有助于加深读者对成语含义和用法的理解。而对于纠正误用,光靠释义和举例还是不够的。因此《手册》在释义和举例的基础上,一方面从正面提示这条成语应该怎样使用,一方面通过对错误用例的分析从反面说明不应怎样使用。错例取自近年来的主要报刊和主要网站。适当多举一些例子是想说明问题的普遍性,举大报刊和大网站的例子是想说明问题的严重性,举近年来出现的例子是想说明问题的现实性。对误用的辨析,力求清楚透彻,有说服力,但注意简明扼要,通俗易懂,一般不旁征博引,以能说明问题为度。

本书的编写出版,得到商务印书馆总编辑周洪波编审的关心和支持,谨致谢忱。责编王玉同志是《新华成语大词典》《新华成语词典》等多部辞书的编者和责编,具有丰富的编纂经验。蒙她为本书制定了编写体例,草拟了样稿,使我有所遵循,编写工作才得以顺利进行,在此一并致谢。

我虽然写过几百篇辨析成语误用的文章,但是编写一本辨析成语误用的工具书,还是一种大胆的尝试,特别是误用辨析部分尚无现成的著作可资参考,只能摸索前进,加以本人水平有限,自知错误不妥之处在所难免,尚希专家和读者不吝赐教。

赵丕杰

2016年8月

凡 例

一、本手册收录易被误用的成语 400 余条。按音序排列。

二、每条成语下包括释义、出处、范例、用法提示、误用辨析五部分。

三、释义部分先解释整条成语的含义。对于难懂的字词用括注的形式加以解释。凡是在释义中已经交代清楚的，一般不再括注。凡是在“用法提示”或“误用辨析”中重点讲解的，一般也不再括注。

四、出处部分介绍成语的来源或较早的书证。凡是能确定出自某书的，就用“语出”指明出处。如果源于某书，但还没有定型为现代通行的成语，就用“语本”表示。如果不能确定其来源，就选取较早的书证，用“语见”表示。

五、范例部分列举古今典范用例，力求通过范例对读者理解该成语的含义和用法有所帮助。范例以时代先后为序。范例中补出的字、词用〔 〕表示。

六、用法提示部分指出应该怎样理解和使用这条成语。如果提示的内容不止一条，每条前面冠以●形符号，以示区别。

七、误用辨析部分通过错误用例说明不应这样使用该条成语。先在“错例”项下列举几条错误用例，再在“辨析”项下加以辨析。错例均注明出处。如果一条成语的误用不止一种，就分别举例辨析，每组错例和辨析之间用分隔线隔开。

目 录

前言	1
凡例	5
正文	1—646
词目索引	647

A

哀兵必胜

āi bīng bì shèng

【释义】指对抗双方兵力相当，受到欺压而悲愤地奋起反抗的军队一定胜利。常用以鼓励处于劣势的一方要树立必胜的信心。

【出处】语本《老子》六十九章：“故抗兵相若，哀者胜矣。”现在通行的王弼本“若”作“加”，误。当据傅奕本、敦煌本及马王堆汉墓帛书《老子·德经》改。一说，“加”系“如”字之误。“相若”“相如”都是“相当”的意思。“哀”，任继愈注：“沉痛，悲愤。”

【范例】夏衍《时评与通讯》：“这是血哺的空军，血哺的军队，血哺的文化，‘哀兵必胜’，这不可击败的精神、文化，将永在中华民族的历史上留下一条永不褪色的红线。”秦牧《晴窗晨笔·国家新庆》：“让我们都来发挥兢兢业业的精神，本着哀兵必胜的意志来努力。”宗璞《南渡记》三章：“我们让人欺负够了，全国百姓谁不愿打！岂不闻哀兵必胜啊！”

【用法提示】

理解和使用这条成语要注意两点：第一，“哀兵必胜”的前提是双方实力基本相当，至少相差不大。忽略了这个前提而强调哀兵必胜，就是夸大了主观能动性的作用。第二，不要将“哀兵”等同于败军、弱旅。

【误用辨析】

❖ 错例

(1) 我们是哀兵出征，哀兵必胜。我们的总体实力还不强，所以

要放低姿态,一场一场地拼。(人民网 2008 年 8 月 7 日)

(2) 虽然他们战绩不佳,但是哀兵必胜,他们已经 10 连败了,他们肯定不想再输下去。(人民网 2009 年 11 月 19 日)

(3) 所谓“哀兵必胜”,在网球场上恐怕是行不通的。源自骨子里的自信,才是通往胜利之门的金钥匙。(《解放日报》2007 年 11 月 19 日)

(4) 古语有云:“哀兵必胜。”但若当两支哀兵碰到了一起,胜利的又将是哪一方呢?今晚……内乱不断的上海申花在主场迎来了两连败的深圳金威,两支士气低落的“哀兵”将在虹口足球场拼个你死我活。(《深圳特区报》2006 年 7 月 26 日)

● 辨析

例(1)说的是“弱旅”,例(2)说的是“败军”,他们都没有受到任何欺压或不公平的待遇,不能叫“哀兵”,当然也未必“必胜”。例(3)说自信才是取胜之道,没有“自信”的“哀兵”不能取胜,但是没有自信的军队岂能叫“哀兵”?例(4)竟然说“哀兵”“士气低落”,而且交战双方都是“哀兵”,更是荒谬。所以造成误用,就是因为没有准确理解《老子》的原话,误认为不管双方实力对比如何,只要是哀兵就一定能够胜利,从这种片面的理解出发,再引申一步就是把“哀兵”等同于败军、弱旅,只要以弱对强,就说“哀兵必胜”。其实用现在的观点来看,“哀兵”就是被迫从事正义战争的一方,同败军、弱旅根本不是一个概念。

爱不释手

ài bù shì shǒu

【释义】喜爱得拿在手里舍不得放下。形容极其喜爱。

【出处】语本南朝梁·萧统《〈陶渊明集〉序》:“余爱嗜其文,不能释手,尚想其德,恨不同时。”

【范例】晚清·李宝嘉《文明小史》二十二回:“〔王福〕取出那两件礼

物……邓门上一见雕镂精工，爱不释手。”姚雪垠《李自成》二卷三十章：“田妃把这四样东西欣赏、把玩很久，爱不释手。”邓友梅《记忆中的老舍先生》：“我对此画爱不释手，发配到东北我还带着它，不时拿出来观看。”

【用法提示】

理解和使用这条成语的关键在“释手”二字。“释手”就是撒手，只有可以拿在手里把玩的书、画、文玩之类的物品，才可以说舍不得撒手。否则就不能使用“爱不释手”。

【误用辨析】

✕ 错例

- (1) 在宋祖英美国独唱音乐会上，六盏古色古香的宫灯和文物级的雕花门窗与金色屏风，让观众眼前一亮，爱不释手。（《重庆晚报》2006年10月15日）
- (2) 这些语言是我在学校中最喜欢的学习课目，就像音乐一样，让我爱不释手。（《新闻晨报》2007年10月31日）
- (3) 除了惊叹于创意的别出心裁，更对其……所蕴藏的艺术气息由衷地爱不释手。（人民网2008年1月22日）
- (4) 那汤色之稠，味道之美，常常令人爱不释手。（人民网2007年9月5日）

● 辨析

例(1)，舞台上的宫灯、门窗和屏风，观众只能看不能摸，说“眼前一亮”则可，说“爱不释手”就不妥了。例(2)语言、课目或音乐，例(3)作品所蕴藏的艺术气息，例(4)汤的颜色和味道，都是无法把玩的抽象事物，说“爱不释手”就更加离谱了。所以造成误用，是因为只看到“爱”，忽略了“释手”，不管喜爱什么都说“爱不释手”，以致扩大了这条成语的使用范围。

安之若素

ān zhī ruò sù

【释义】身处逆境、遭受挫折或遇到反常现象，能泰然处之，跟平常一样。

【出处】语本《庄子·人间世》：“知其不可奈何而安之若命，德之至也。”

【范例】清·陈确《书蔡伯蜚便面》：“苟吾心之天定，则贫贱患难，疾病死丧，皆安之若素矣。”毛泽东《整顿党的作风》：“有些同志听凭别人宣传主观主义，也安之若素。”刘斯奋《白门柳》一部七章：“不少亲友以至婢仆私下里都为陈夫人愤愤不平。倒是陈夫人逆来顺受，安之若素，从未提出过抗议。”

【用法提示】

理解和使用这条成语要扣准“若素”二字。“若素”就是像平常一样。说像平常一样，必然是遇到了不平常的情况，否则，说对待平常的情况也像平常一样，就不成话了。而且所谓不平常的情况，必须是遇到困难、受到挫折之类，身处顺境、诸事如意，谁都可以泰然处之，也谈不上“安之若素”。不能置关键的“若素”二字于不顾，只取一个“安”字，不管遇到什么情况，只要安定、安稳、安静……便说“安之若素”。

【误用辨析】

● 错例

- (1) 总的来说，伊朗社会秩序井然，偷盗、抢劫现象很少发生。人民生活安之若素，吃不饱、穿不暖的家庭不多。（《人民日报》2012年2月22日）
- (2) 虽然没赚什么大钱，但是……岁月静好，安之若素，未来还有更多的美好在等待着我们。（《消费日报》2015年1月16日）
- (3) 一些思路混沌、庸碌无为、溜须拍马、贪功诿过之辈，不愿

披荆斩棘得罪人甚至养患自重以图得到上级倚重的人，反倒是安之若素，仕途稳当，待遇不减。（《人民日报》2015年12月29日）

- (4) 屋外风景绚烂，屋内安之若素，这样的生活，是岁月静好，现世安稳的最好诠释。（搜狐网2016年2月27日）

● 辨析

例(1)，既然伊朗社会秩序井然，老百姓吃得饱穿得暖，就是说没有遇到多大困难，处境仍然同平常一样，怎么能说“人民生活安之若素”呢？把“安之若素”改为“安定”就可以了。例(2)，“没赚大钱”就意味着已经赚了小钱，“还有更多的美好”就意味着现在已经相当美好，如此顺心如意还说“安之若素”就更没有道理了。例(3)是说由于领导用人不当，一些作风不正的干部反倒心安理得、安然无恙。如果说领导者面对这样的下级却“安之若素”还差不多，说这些人自己“安之若素”，显然讲不通。例(4)说“安之若素”是对“岁月静好，现世安稳”的诠释，更足以说明作者确实是把这条成语等同于“安静”“安稳”了。

⊗ 错例

- (5) 常年浪迹天涯，对见识人间珍宝，我早已安之若素。（《新民晚报》2015年12月31日）

- (6) 观众们看到《拜托了冰箱》里6位厨师安之若素的样子，却未必知道他们是从千人竞争中脱颖而出的……〔所以〕时间那么紧迫，厨师们依然表现得如此从容。（《北京日报》2016年2月2日）

- (7) 微笑向暖，安之若素；心若沉浮，浅笑安然——这就是宁波银行“暖心柜员”章圆圆。（《宁波日报》2014年9月5日）

● 辨析

前两例的“安之若素”都同成语的原意相去甚远。例(5)可改为“习以为常”，例(6)可改为“从容不迫”。至于最后一例是什么意思，实在猜不透，已经纯属滥用了。

B

白驹过隙

bái jū guò xì

【释义】白色的骏马从缝隙前一闪而过。形容时间过得飞快。

【出处】语本《庄子·知北游》：“人生天地之间，若白驹之过郤（郤：同‘隙’），忽然（忽然：犹言转瞬之间）而已。”

【范例】《史记·魏豹彭越列传》：“人生一世间，如白驹过隙耳。”明·兰陵笑笑生《金瓶梅》二回：“白驹过隙，日月如梭，才见梅开腊底，又早天气回阳。”李霁野《岳麓山和橘子洲头》：“时光真好像是‘白驹过隙’，十五六年匆匆过去了。”

【用法提示】

● “白驹过隙”只形容时间过得快，不能形容时间短（更不能形容别的东西短）。

● “白驹过隙”只形容时间转瞬即逝，不能形容别的事物迅速消失。

【误用辨析】

❖ 错例

(1) 从 12 秒 91 到 12 秒 88，看似白驹过隙的短暂瞬间，却逾越了从奥运冠军到世界纪录的鸿沟。（《东方体育日报》2007 年 3 月 28 日）

(2) 很久以来一直觉得，在我心中藏匿着一段旋律，它有时长得几乎可以串起我整个的生命，有时却又短得如白驹过隙般仓促。（中国广播网 2009 年 11 月 13 日）

- (3) 学习窦铁成的事迹……只有感动,他的精神才不至于像海市蜃楼样的空洞,也不是白驹过隙样的短暂。(人民网 2008 年 4 月 24 日)

● 辨析

例(1),从 12.91 秒到 12.88 秒,只有短短的 0.03 秒,时间确实很短,但是再短也不能用“白驹过隙”来形容。因为时间长短是客观存在,而过得快慢往往因人的主观感觉而异,几十年可以转瞬即逝,一两天也可以度日如年。二者看起来差不多,实际是两个完全不同的概念。例(2)用“白驹过隙”形容“旋律”短,例(3)形容“精神”短,错得更加离谱了。

● 错例

- (4) 这 15 年来,工人路的其他服装店如白驹过隙,花开花落,“梦巴黎”却依然绽放。(人民网 2008 年 4 月 1 日)
- (5) 有些爱,如白驹过隙,说来,就来了,不预约;说过,就过了,不停留。(广西新闻网 2009 年 12 月 21 日)
- (6) 省考的“双优”只能作为韶关发展中一次白驹过隙般的契机和动力,更关键的还是要在新的起点上推进“双转移”再上一个台阶。(《南方日报》2009 年 6 月 22 日)

● 辨析

例(4)形容有些服装店如过眼云烟,相继倒闭;例(5)形容有些爱情如同儿戏,来去匆匆。被形容的事物都不在“时间”范畴之内,显然不能使用“白驹过隙”。至于例(6),用“白驹过隙”形容“契机”稍纵即逝已属不妥,而用来形容“动力”,便更莫明其妙了。

白云苍狗

bái yún cāng gǒu

【释义】天上的浮云一会儿像白衣,一会儿像黑狗。比喻世事变化无常。

【出处】语本唐·杜甫《可叹》诗：“天上浮云如白衣，斯须改变如苍狗。古往今来共一时，人生万事无不有。”后凝缩为“白衣苍狗”，现多作“白云苍狗”。

【范例】宋·释惠洪《寄黄嗣深使君》诗：“身世浮云偶尚存，白衣苍狗与谁论。”鲁迅《〈华盖集〉后记》：“真是世事白云苍狗，不禁感慨系之矣。”茅盾《蚀·动摇》三：“自从先严弃养，接着便是戊戌政变。到现在，不知换了多少花样，真所谓世事白云苍狗了。”

【用法提示】

唐代诗人王季友从卖履穷汉到新科状元，一生起伏跌宕，恰如白云苍狗之变，令杜甫感慨万端，赋诗《可叹》纪之。“天上浮云如白衣，斯须改变如苍狗”二句，显然不是写景状物，而是取譬设喻以引出下文。由此凝缩而成的成语，从古今典范用例来看，也都是用来比喻世事变化无常的。因此不能用“白云苍狗”写景状物。

【误用辨析】

❌ 错例

- (1) 静岩寺，寺如其名，静得有些可怕。抬头看只有头顶的一小片天空，白云苍狗的，飘过来又荡过去。（《金华日报》2015年8月21日）
- (2) 坐在仓库改造成的咖啡馆里点上一杯咖啡，看着窗外白云苍狗，潮起潮落，不知不觉间你也成了这里一道别致的风景。（《人民日报》海外版2014年6月21日）
- (3) 如果我在呼玛遇见你/我们可以在吉象湖的木桥上闲坐/看白云苍狗夕阳西落/看垂柳轻摆万顷碧波。（《大兴安岭日报》2015年4月17日）
- (4) 地上花红草绿，流水潺潺使人赏心悦目；抬眼间白云苍狗，碧空浩渺，带人思绪飞翔。（汉网2015年9月17日）

● 辨析

以上诸例，“白云苍狗”分别同“飘来荡去”“潮起潮落”“夕阳西落”“碧空浩渺”连用，都用来描写自然景物，而同世事变迁毫无关系，显系误用。